



HU000030252T2

(19) **HU****MAGYARORSZÁG**
Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala(11) Lajstromszám: **E 030 252**(13) **T2**

EURÓPAI SZABADALOM

SZÖVEGÉNEK FORDÍTÁSA

(21) Magyar ügyszám: **E 13 005356**(51) Int. Cl.: **B21C 37/12** (2006.01)(22) A bejelentés napja: **2013. 11. 14.**

(96) Az európai bejelentés bejelentési száma:

EP 20130005356

(97) Az európai bejelentés közzétételi adatai:

EP 2873470 A1 **2015. 05. 20.**

(97) Az európai szabadalom megadásának meghirdetési adatai:

EP 2873470 B1 **2016. 07. 27.**(72) Feltaláló(k):
Torma Sándor, Budapest (HU)(73) Jogosult(ak):
TUBOSIDER S.p.A., 10138 Torino (IT)(74) Képviselő:
**Danubia Szabadalmi és Jogi Iroda Kft.,
Budapest**(54) **Eljárás és berendezés vízzáró hullámosított fémcső előállítására fémlemez szalagból**

Az európai szabadalom ellen, megadásának az Európai Szabadalmi Közlönyben való meghirdetésétől számított kilenc hónapon belül, felszólalást lehet benyújtani az Európai Szabadalmi Hivatalnál. (Európai Szabadalmi Egyezmény 99. cikk(1))

A fordítást a szabadalmas az 1995. évi XXXIII. törvény 84/H. §-a szerint nyújtotta be. A fordítás tartalmi helyességét a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala nem vizsgálta.



(11) **EP 2 873 470 B1**

(12) **EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
27.07.2016 Bulletin 2016/30

(51) Int Cl.:
B21C 37/12 (2006.01)

(21) Application number: **13005356.4**

(22) Date of filing: **14.11.2013**

(54) **Method and apparatus for manufacturing watertight, corrugated metal pipes from a strip of metal sheet**

Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von wasserdichten, gewellten Rohrleitungen aus Metallblech

Procédé et appareil de fabrication de tuyaux métalliques ondulés étanches à l'eau à partir d'une bande de feuille métallique

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(43) Date of publication of application:
20.05.2015 Bulletin 2015/21

(73) Proprietor: **TUBOSIDER S.p.A.**
10138 Torino (IT)

(72) Inventor: **Torma, Sándor**
1183 Budapest (HU)

(74) Representative: **Modiano, Micaela Nadia et al**
Modiano & Partners
Via Meravigli, 16
20123 Milano (IT)

(56) References cited:
FR-A- 996 496 GB-A- 1 080 770
US-A- 5 720 095

EP 2 873 470 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

[0001] The present invention relates to a method for manufacturing watertight, corrugated metal pipes from a strip of metal sheet, as well as to an apparatus for carrying out such method, see e.g. GB-A-1 080 770. A watertight, corrugated metal pipe results from the method.

[0002] It is well known in the art to manufacture corrugated metal pipes up to 3-4 meters in diameter from a strip of metal sheet, e.g., a galvanized steel sheet 1.2 to 3.5 mm thick and about 200 mm to 1200 mm wide. A flat strip, which is generally unwound from a coil, is firstly made corrugated, i.e., undulated, by successive passages between couples of counterposed, corrugating barrels having alternated circumferential ridges on their outer surface. A series of corrugations (e.g., four corrugations) extending in the longitudinal direction are so formed on the strip of steel sheet. The corrugated strip is then coiled into a helical shape by a set of coiling rollers, and the opposite, longitudinal lips of the strip are crimped together by a couple of counterposed, crimping rollers, so that a helically corrugated pipe is formed. Thereafter, the opposite ends of the corrugated pipe may be sawed, e.g., at right angles to the axis of the pipe. Depending on the specific application, the opposite ends of the pipe can be closed by peripherally welded steel covers.

[0003] For some applications, e.g., for production of ducts or tanks for piping/containing/collecting fluids, pipes of the above type are required to have watertight capabilities.

[0004] In case of small junctions, a reliable watertightness may be achieved by welding. However, welding all along the crimped lips of the pipe would be too expensive and time consuming.

[0005] Another known method for providing corrugated metal pipes with watertightness capabilities consists of inserting a rubber string gasket having a circular profile between the longitudinal lips of the strip which are crimped together. In detail, the gasket is positioned in the gap defined between the edge of one lip and the inner surface of the opposite lip, which is U-bent to embrace the other lip during crimping. The diameter of the gasket is conventionally chosen a little larger than the thickness of the steel sheet, e.g., a 4 mm gasket for a steel sheet 2.5 mm thick, so that the gasket in its operative configuration is subject to a slight elastic deformation.

[0006] Unfortunately, the above method has some drawbacks.

[0007] First of all, the string gasket is liable to twist and/or distort during its insertion between the longitudinal lips of the steel sheet, before the latter are crimped together. Consequently, the string gasket may easily slip outside of its seat (i.e., the above-defined gap) and tear during crimping, resulting in uneven and unreliable watertightness along the crimped longitudinal lips of the pipe.

[0008] Moreover, even when the gasket is correctly positioned in its seat, the contact surface between the gas-

ket and the wall of the pipe is relatively small, resulting in limited watertightness capability of the pipe.

[0009] Therefore, it is a main object of the present invention to provide a method for manufacturing watertight, corrugated metal pipes having considerably improved performance in terms of watertightness capabilities, without substantial increase in the manufacturing costs and in the machining times.

[0010] It is another object of the invention to provide an apparatus for carrying out the above method. A watertight, corrugated metal pipe results from the method.

[0011] The above object and other advantages, which will become apparent from the following description, are achieved by a method having the features recited in claim 1, while the dependent claims state other advantageous, though secondary features of the invention.

[0012] The invention will be now described in more detail with reference to a few preferred, non-exclusive embodiments shown by way of non limiting example in the attached drawings, wherein:

Fig. 1 is a view in side elevation of a first station of the apparatus according to the invention for manufacturing watertight, corrugated metal pipes;

Fig. 2 is a view in cross section of Fig. 1 along line II-II;

Fig. 3 is a view in cross section of Fig. 1 along line III-III;

Fig. 4 is a plan view showing a second station of the apparatus for manufacturing watertight,

corrugated metal pipes according to the invention;

Fig. 5 is a view in side elevation of the second station of Fig. 4;

Figs. 6, 7 and 8 are views in transverse cross section of the opposite longitudinal lips of a steel sheet processed with the method according to the invention, in respective three successive configurations;

Fig. 9 is a view similar to Fig. 6, showing a first alternative embodiment of the invention;

Fig. 10 is a view similar to Fig. 6, showing a second alternative embodiment of the invention;

Fig. 11 is a view similar to Fig. 6, showing a third alternative embodiment of the invention.

[0013] An apparatus for manufacturing watertight, corrugated metal pipes from a strip of metal sheet, e.g., a galvanized steel sheet 3 mm thick and 1 meter wide, is illustrated in Figs. 1-5. Of course, other conventional metallic materials can be used, e.g., an aluminum-coated steel sheet or a magnesium-coated steel sheet 1.2 to 3.5

mm thick.

[0014] With initial reference to Figg. 1-3, in a manner known per se strip 12 is unwound from a coil 14 mounted on a motorized hub 16 which is rotatably supported on an elongated frame 18 of the apparatus at an upstream end thereof. Strip 12 is made corrugated (i.e., undulated) in a corrugating station 19 by successive passages between couples of horizontal, counterposed corrugating barrels which are rotatably supported by frame 18 with their axes lying at right angles to the longitudinal direction of strip 12 unwinding from coil 14. Each couple comprises a lower corrugating barrel such as 20 and an upper corrugating barrels such as 22 which engage strip 12 on respective opposite sides thereof. Corrugating barrels 20, 22 have alternated, circumferential rounded ridges 24, 26 on their outer surfaces, the ridges on one barrel of the couple being at least partially inserted between the ridges on the other barrel in the couple. As a result, a series of corrugations (e.g., four corrugations) extending in the longitudinal direction are conventionally formed on strip 12. The distance between the axes of the corrugating barrels 20, 22 of the couple is gradually reduced from the first couple to the last couple in the succession, whereby strip 12 is deformed gradually. To this purpose, upper corrugating barrels 22 are supported at their opposite ends by respective slides such as 27, the vertical position of which is manually adjustable by respective screw mechanisms such as 28. Corrugating barrels 20, 22 are driven to rotate by motor means M via a gearbox G.

[0015] As shown in Fig. 3, the corrugating barrels 20, 22 of the last couple are provided, at their opposite ends, with bending means consisting of circumferential bending ridges 30a, 30b and 32a, 32b which cooperate to bend outer longitudinal lip 12a at right angles downwards and inner longitudinal lip 12b at right angles upwards.

[0016] A shearing unit (not shown) may be conventionally provided upstream of the succession of corrugating barrels 20, 22 for shearing strip 12 transversely, in case the latter deviates from the correct longitudinal direction while unwinding from coil 14.

[0017] Having now particular reference to Figs. 4, 5, strip 12 processed by the series of corrugating barrels 20, 22 is then coiled into a helical shape in a coiling station 34, with the opposite, longitudinal lips 12a, 12b of strip 12 which overlap laterally. Coiling station 34 comprises two sets of coiling rollers 36a, 36b arranged at different levels which engage the lower face of strip 12, and a third set of coiling rollers 36c which engage the upper face of strip 12 between the first two sets. The three sets of coiling rollers are all supported by a second frame 37.

[0018] In coiling station 34, the opposite, longitudinal lips 12a, 12b of strip 12 are also crimped together by a couple of counterposed, crimping rollers 38, 39. One of the crimping rollers (lower crimping roller 38 in Fig. 5) is biased towards the other one (upper crimping roller 39) by a hydraulic actuator 40 which may be operated for adjusting the crimping pressure.

[0019] As shown in Figs. 4, 5, according to the present

invention, before the opposite, longitudinal lips 12a, 12b of strip 12 overlap and are crimped together, a rubber gasket 42 having a substantially U-bent profile is fitted to one of the opposite longitudinal lips 12a, 12b, preferably inner longitudinal lip 12b which is bent upwards; accordingly, by effect of the crimping pressure, gasket 42 is drastically reduced in thickness, with plastic deformation of the material of the gasket at least in certain areas of the longitudinal lips which are biased against each other by the crimping action, as will be disclosed in more detail below.

[0020] Fig. 6-8 show longitudinal lips 12a, 12b of strip 12 in successive configurations during crimping. In Fig. 6, rubber gasket 42 is fitted to inner longitudinal lip 12b of strip 12, while outer longitudinal lip 12a is still far away from overlapping it. In Fig. 7, outer longitudinal lip 12a overlaps inner longitudinal lip 12b, but the crimping action has not begun yet and rubber gasket 42 is still undeformed. In Fig. 8, the opposite longitudinal lips 12a, 12b are crimped together and gasket 42 is consequently crushed and deformed plastically. In more detail, gasket 42 is substantially reduced to a thin film mainly in the flat areas 12'a, 12"a, 12'b, 12"b of longitudinal lips 12a, 12b which are biased against each other by the crimping action. The gaps defined between the edge of one lip and the inner surface of the opposite lip which is U-bent about the first lip are also filled with the material of the gasket in 43a, 43b, as shown in Fig. 8. The exceeding rubber 43c projecting outside of the lock seam can be subsequently cut.

[0021] The thickness of the rubber gasket (before crimping) is preferably in the range 0.5 to 2.5 mm. In the above described embodiment, a squared U-shaped rubber gasket 42 is used, with the outer leg 42a of the U-shape which is longer than the inner leg 42b. For example, for a steel sheet 3 mm thick, a rubber gasket 1.5 mm thick and 6 mm wide can be used, with a longer leg 12 mm long and a shorter leg 0.9 mm long.

[0022] As shown in Fig. 5, rubber gasket 42 is unrolled from a coil 44 which is rotatably supported with horizontal axis upstream of coiling station 34 by a third frame 45. Rubber gasket 42 is guided to engage longitudinal lip 12b of strip 12 by guiding means. The latter consist of a hollow guiding arm 46, in which the gasket is slidably inserted, and which is also supported by third frame 45.

[0023] It should be understood that the profile of the rubber gasket can be extensively varied within a wide range of profiles either matching or not with the profile of the steel sheet, provided that the bent profile of the gasket is capable of embracing the longitudinal lip of the strip at least partially; for instance, gaskets 142 and 242 as shown in Figs. 9 and 10, which respectively have a substantially U-bent profile with diverging legs 142a, 142b and a V-bent profile, as well as gaskets 342 as shown in Fig. 11, which have a substantially L-bent profile, will fall within the scope of this invention.

[0024] The crimping pressure, which can be adjusted by hydraulic actuator 40, is preferably set in the range 0

to 62 MPa (0 to 9000 psi), more preferably 34 to 41 MPa (5000 to 6000 psi).

[0025] The material of the gasket is preferably polychloroprene. However, other natural or synthetic rubbers having similar mechanical properties can be used, such as nitrile rubber.

[0026] The opposite ends of the pipe can be conventionally cut, e.g., at right angles to the axis of the pipe, and, depending on the specific application, they can be closed by steel covers welded peripherally, in a manner known per se.

[0027] It has been found in practice that the method according to the invention achieves the above-declared scope of considerably improving the performance of the corrugated metal pipes in terms of watertightness capabilities. In facts, rubber gasket 42, subject to the crimping pressure, is plastically deformed and reduced to a film having a thickness of only a few tens of micron or less, so that it fills all the recesses and any gaps defined between the surfaces of the two longitudinal lips crimped together.

[0028] Furthermore, the increase in the manufacturing costs is relatively small because it is essentially limited to the cost of the rubber gasket.

[0029] The processing time also is unaffected, since the rubber gasket can be continuously fed to the steel strip regardless of the feeding speed of the latter.

[0030] In addition, it has been found that the mechanical strenght of the seam lock is also substantially unaffected by the insertion of the rubber gasket, whereby the resulting pipe thoroughly complies with the standards and regulations to be observed in this technical field.

[0031] A few preferred embodiments of the invention have been described herein, but of course many changes may be made by a person skilled in the art within the scope of the claims. For example, although it is easier to fit the rubber to inner longitudinal lip 12b, of course, it could also be fitted to outer longitudinal lip 12a. Generally, all the method steps both preceeding and following the insertion of the gasket could be carried out in a different manner. For instance, the corrugating station and the coiling station could be configured in a different manner, according to different methods of forming the corrugations and coiling the strip which are well known per se. For instance, instead of forming the corrugations by reducing the distance between the axes of the corrugating barrels step by step, with other known methods is the number of circumferential ridges that is increased step by step. Of course, also the number of passages between counterposed corrugating rollers could be reduced or increased, depending on various factors, such as the thickness of the steel sheet.

Claims

1. A method for manufacturing watertight, corrugated metal pipes, comprising the steps of:

forming longitudinal corrugations on a strip (12) of metal sheet by at least one passage between counterposed corrugating barrels (20, 22) having alternated, circumferential ridges (24, 26) on their outer surfaces, bending the opposite, longitudinal lips (12a, 12b) of said strip (12) in opposite directions, coiling said strip (12) of metal sheet into a helical shape, whereby said opposite, longitudinal lips (12a, 12b) overlap laterally, fitting a rubber gasket (42) to one of said opposite longitudinal lips (12b), crimping said opposite, longitudinal lips (12a, 12b) together between counterposed crimping rollers (38, 39), whereby the material of the gasket (42), by effect of the crimping pressure, is reduced in thickness and deformed plastically at least in certain areas (12'a, 12"a, 12'b, 12"b) of said longitudinal lips (12a, 12b) which are biased against each other by the crimping action, **characterized in that** said gasket has a bent profile capable of embracing said longitudinal lip during fitting at least partially.

2. The method of claim 1, **characterized in that** said rubber gasket has a substantially U-bent profile.
3. The method of claim 2, **characterized in that** said rubber gasket has a squared, U-bent profile, with one leg (42a) of the U-shape longer than the other leg (42b).
4. The method of any of claims 1 to 3, **characterized in that** said rubber gasket has a squared, U-bent profile with diverging legs (142a, 142b).
5. The method of claim 1, **characterized in that** said rubber gasket has a substantially V-bent profile (242).
6. The method of claim 1, **characterized in that** said rubber gasket has a substantially L-bent profile (342).
7. The method of claim 1 or 2, **characterized in that** the thickness of said rubber gasket, before crimping said opposite, longitudinal lips (12a, 12b) together, is in the range 0.5 to 2.5 mm.
8. An apparatus for carrying out the method of claim 1, comprising:

a corrugating station (19), in which longitudinal corrugations are formed on a strip (12) of metal sheet by at least one passage between counterposed corrugating rollers (20, 22) having alternated, circumferential ridges (24, 26) on their outer surfaces,

bending means (30a, 32a, 30b, 32b) adapted to bend the opposite, longitudinal lips (12a, 12b) of said strip (12) of metal sheet in opposite directions,

a coiling station (34) adapted to coil said strip (12) of metal sheet into a helical shape, with said opposite, longitudinal lips (12a, 12b) overlapping laterally,

guiding means (46) adapted to fit a rubber gasket (42) to one of said opposite longitudinal lips (12b) upstream of a crimping station (34) in a guided manner,

a couple of counterposed crimping rollers (38, 39) adapted to crimp said opposite, longitudinal lips (12a, 12b) together, such that the material of the rubber gasket (42), by effect of the crimping pressure, is reduced in thickness and deformed plastically at least in certain areas (12'a, 12'a, 12'b, 12'b) of said longitudinal lips (12a, 12b) which are biased against each other by the crimping action,

characterized in that said guiding means (46) are adapted to fit a rubber gasket (42) having a bent profile capable of embracing said longitudinal lip during fitting at least partially.

9. The apparatus of claim 8, **characterized in that** said guiding means comprises a hollow guiding arm (46) in which said rubber gasket (42) is slidably inserted.

Patentansprüche

1. Ein Verfahren zur Herstellung von wasserdichten, gewellten Metallrohren, das folgende Schritte umfasst:

Formen von Längsrillen auf einem Metallblechstreifen (12) durch mindestens eine Passage zwischen gegenüberliegenden Wellblechwalzen (20, 22) mit alternierenden Umfangsgraten (24, 26) an ihren Außenflächen,

Biegen der gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) des Streifens (12) in entgegengesetzte Richtungen,

Aufwickeln des Metallblechstreifens (12) in eine Spiralform, wodurch sich die gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) seitlich überlappen,

Aufsetzen einer Gummidichtung (42) auf eine der gegenüberliegenden Längskanten (12b),

Vercrimpen der gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) zwischen gegenüberliegenden Crimp-Walzen (38, 39), wodurch das Material der Dichtung (42), aufgrund des Crimpdrucks, in seiner Dicke reduziert und zumindest in bestimmten Bereichen (12'a, 12'a, 12'b, 12'b) der Längskanten (12a, 12b) plastisch verformt

wird, die gegeneinander durch die Crimp-Wirkung vorgespannt sind,

dadurch gekennzeichnet, dass

die Dichtung ein gebogenes Profil hat, das in der Lage ist, die Längskante während des Aufsetzens zumindest teilweise zu umgeben.

2. Das Verfahren gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Profil der Gummidichtung im Wesentlichen die Form eines U-Bogens hat.
3. Das Verfahren gemäß Anspruch 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Gummidichtung ein quadratisches Profil in Form eines U-Bogens hat, wobei ein Schenkel (42a) der U-Form länger ist als der andere Schenkel (42b).
4. Das Verfahren gemäß einem beliebigen der Ansprüche 1 bis 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Gummidichtung ein quadratisches Profil in Form eines U-Bogens mit abgespreizten Schenkeln (142a, 142b) hat.
5. Das Verfahren gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Gummidichtung im Wesentlichen ein V-Profil (242) hat.
6. Das Verfahren gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Gummidichtung im Wesentlichen ein L-Profil (342) hat.
7. Das Verfahren gemäß Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Dicke der Gummidichtung vor dem Crimpen der gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) im Bereich von 0,5 bis 2,5 mm liegt.
8. Eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens gemäß Anspruch 1, die Folgendes umfasst:
- eine Riffelstation (19), in der Längsrillen auf einem Metallblechstreifen (12) geformt werden durch mindestens einen Durchlauf zwischen gegenüberliegenden Crimp-Walzen (20, 22) mit alternierenden Umfangsgraten (24, 26) auf ihren Außenflächen,
- Biegemittel (30a, 32a, 30b, 32b), ausgebildet, um die gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) des Metallblechstreifens (12) in entgegengesetzte Richtungen zu biegen,
- eine Aufwickelstation (34), ausgebildet, um den Metallblechstreifen (12) in eine Spiralform zu wickeln, wobei die gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) sich seitlich überlappen,
- Führungsmittel (46), ausgebildet, um eine Gummidichtung (42) auf geführte Art und Weise auf

eine der gegenüberliegenden Längskanten (12b) stromaufwärts von einer Crimpstation (34) aufzusetzen,

ein Paar gegenüberliegender Crimp-Walzen (38, 39), die ausgebildet sind, um die gegenüberliegenden Längskanten (12a, 12b) zusammenzucrimpen, so dass das Material der Gummidichtung (42) durch den Crimp-Druck in seiner Dicke reduziert und zumindest in bestimmten Bereichen (12'a, 12"a, 12'b, 12"b) der Längskanten (12a, 12b) plastisch verformt wird, die durch die Crimp-Wirkung gegeneinander vorgespannt sind,

dadurch gekennzeichnet, dass die Führungsmittel (46) ausgebildet sind, um eine Gummidichtung (42) mit einem gebogenen Profil, die in der Lage ist, die Längskante während des Aufsetzens zumindest teilweise zu umgeben, aufzusetzen.

9. Die Vorrichtung gemäß Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Führungsmittel einen hohlen Führungsarm (46) umfasst, in den die Gummidichtung (42) verschiebbar eingesetzt ist.

Revendications

1. Procédé de fabrication de tuyaux métalliques ondulés et étanches à l'eau, qui comprend les étapes qui consistent à :

former des ondulations longitudinales sur une bande (12) de feuille métallique à l'aide d'au moins un passage entre des cylindres cannelés opposés (20, 22) qui présentent des nervures circonférentielles alternées (24, 26) sur leurs surfaces extérieures,

cintrer les rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) de ladite bande (12) dans des directions opposées,

enrouler ladite bande (12) de feuille métallique en une forme hélicoïdale, de sorte que lesdits rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) se chevauchent latéralement ;

placer un joint en caoutchouc (42) sur l'un desdits rebords longitudinaux opposés (12b),

sertir lesdits rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) ensemble entre des rouleaux de sertissage opposés (38, 39), de sorte que le matériau du joint (42), par l'effet de la pression de sertissage, voit son épaisseur réduite et est déformé plastiquement au moins dans certaines zones (12'a, 12"a, 12'b, 12"b) desdits rebords longitudinaux (12a, 12b) qui sont inclinés les uns contre les autres par l'action de sertissage,

caractérisé en ce que

ledit joint présente un profil cintré apte à épouser

ledit rebord longitudinal pendant son placement, au moins partiellement.

2. Procédé selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** ledit joint en caoutchouc présente un profil sensiblement cintré en forme de U.

3. Procédé selon la revendication 2, **caractérisé en ce que** ledit joint en caoutchouc présente un profil carré cintré en forme de U, avec une patte (42a) de la forme de U plus longue que l'autre patte (42b).

4. Procédé selon l'une quelconque des revendications 1 à 3, **caractérisé en ce que** ledit joint en caoutchouc présente un profil carré cintré en forme de U, avec des pattes divergentes (142a, 142b).

5. Procédé selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** ledit joint en caoutchouc présente un profil sensiblement cintré en forme de V (242).

6. Procédé selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** ledit joint en caoutchouc possède un profil sensiblement cintré en forme de L (342).

7. Procédé selon la revendication 1 ou 2, **caractérisé en ce que** l'épaisseur dudit joint en caoutchouc, avant de sertir lesdits rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) ensemble, est de l'ordre de 0,5 à 2,5 mm.

8. Appareil d'exécution du procédé selon la revendication 1, qui comprend :

un poste d'ondulation (19), dans lequel des ondulations longitudinales sont formées sur une bande (12) de feuille métallique à l'aide d'au moins un passage entre des cylindres cannelés opposés (20, 22) qui présentent des nervures circonférentielles alternées (24, 26) sur leurs surfaces extérieures,

un moyen de cintrage (30a, 32a, 30b, 32b) adapté pour cintrer les rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) de ladite bande (12) dans des directions opposées,

un poste d'enroulement (34) adapté pour enrouler ladite bande (12) de feuille métallique en une forme hélicoïdale, avec lesdits rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) qui se chevauchent latéralement,

un moyen de guidage (46) adapté pour placer un joint en caoutchouc (42) sur l'un desdits rebords longitudinaux opposés (12b) en amont d'un poste de sertissage (34) de manière guidée,

une paire de rouleaux de sertissage opposés (38, 39) adaptés pour sertir lesdits rebords longitudinaux opposés (12a, 12b) ensemble, de sorte que le matériau du joint en caoutchouc

(42), par l'effet de la pression de sertissage, voit son épaisseur réduire et soit déformé plastiquement au moins dans certaines zones (12'a, 12''a, 12'b, 12''b) desdits rebords longitudinaux (12a, 12b) qui sont inclinés les uns contre les autres par l'action de sertissage, 5

caractérisé en ce que

ledit moyen de guidage (46) est adapté pour placer un joint en caoutchouc (42) qui présente un profil cintré capable d'épouser ledit rebord longitudinal pendant son placement, au moins partiellement. 10

9. Appareil selon la revendication 8, **caractérisé en ce que** ledit moyen de guidage comprend un bras de guidage creux (46) dans lequel ledit joint en caoutchouc (42) est inséré par coulissement. 15

20

25

30

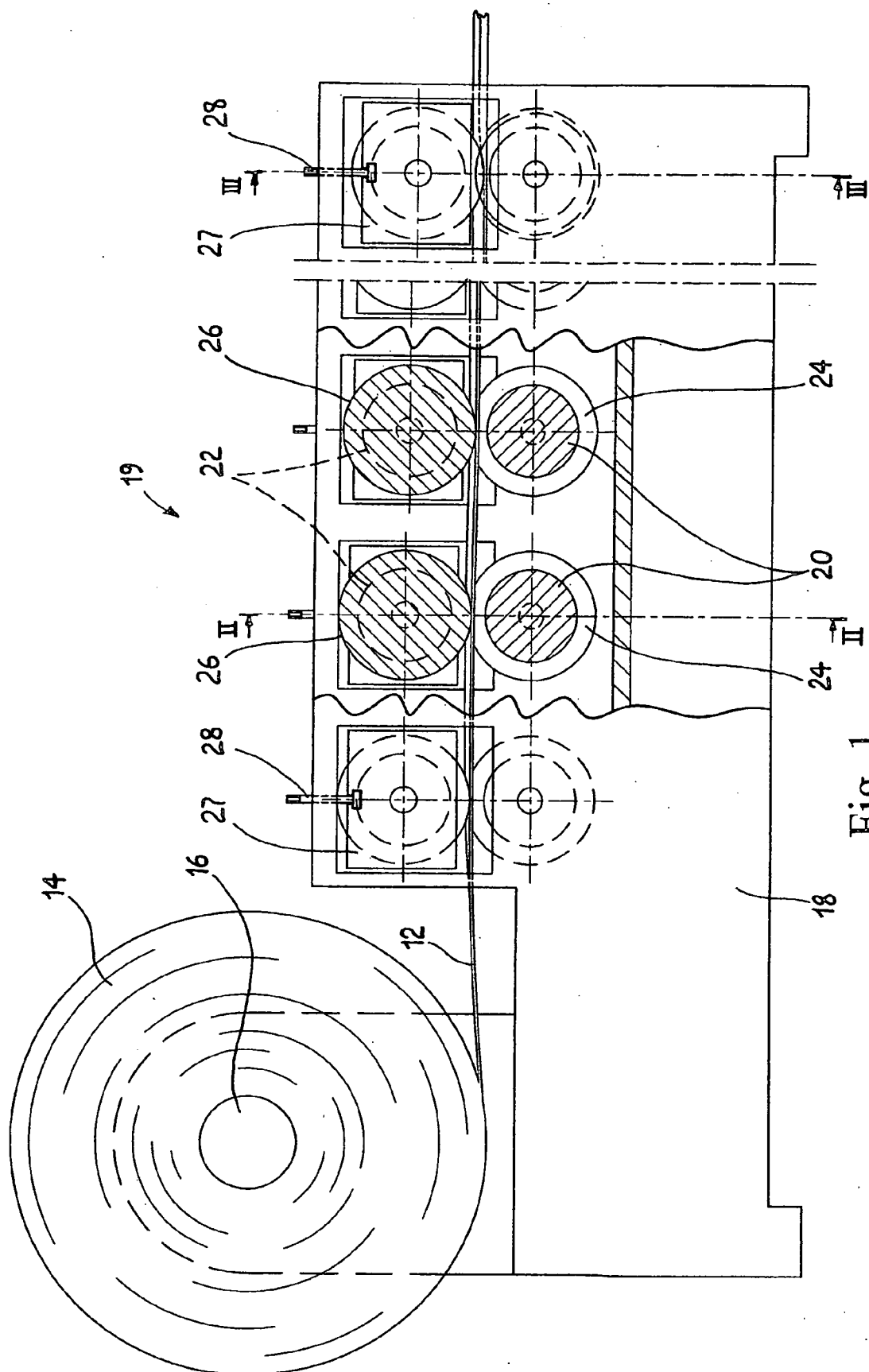
35

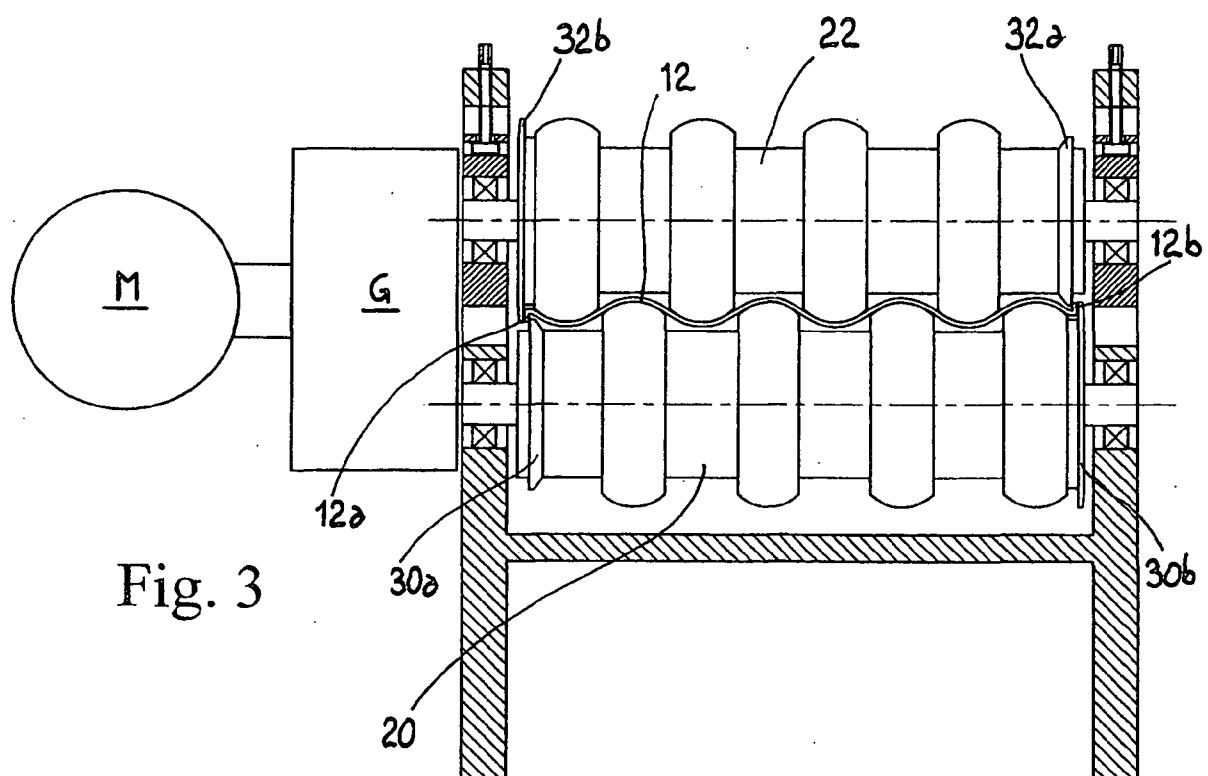
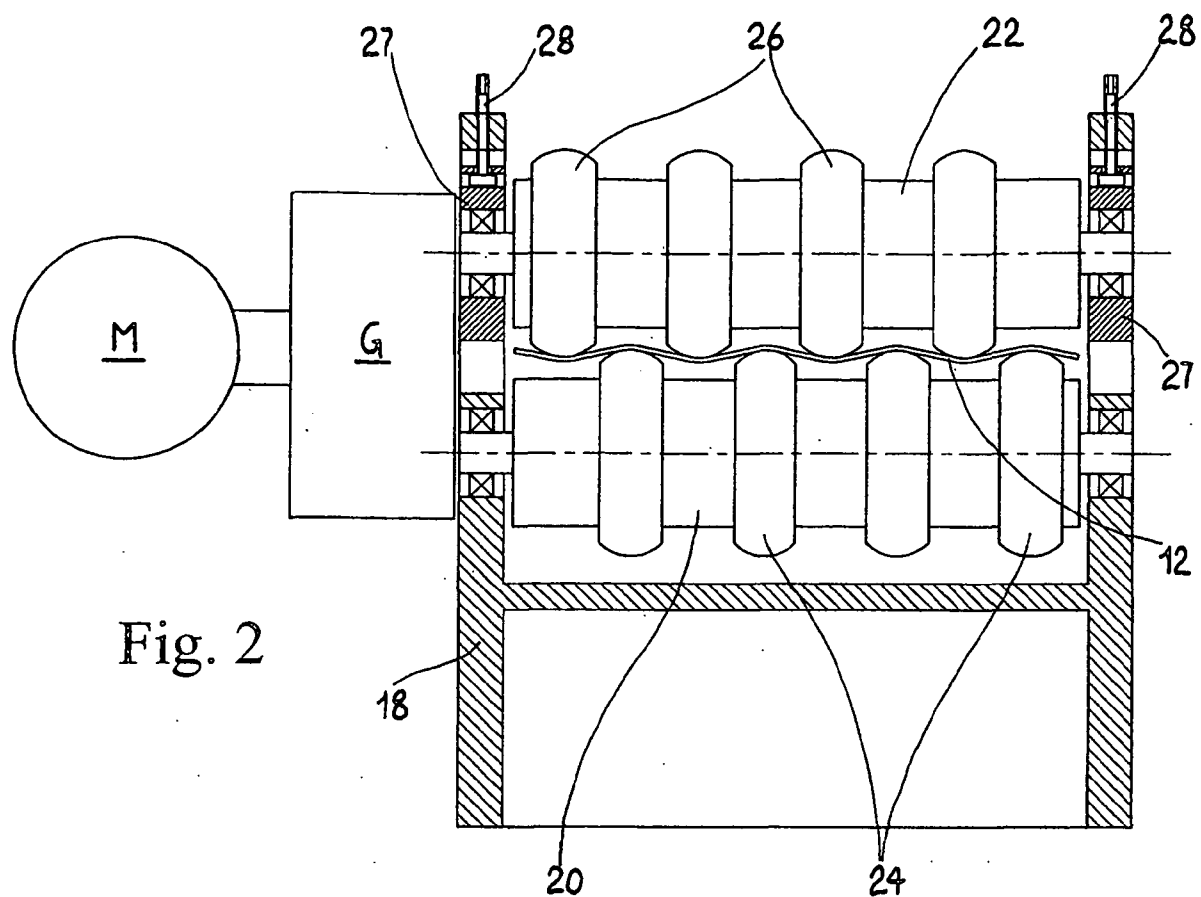
40

45

50

55





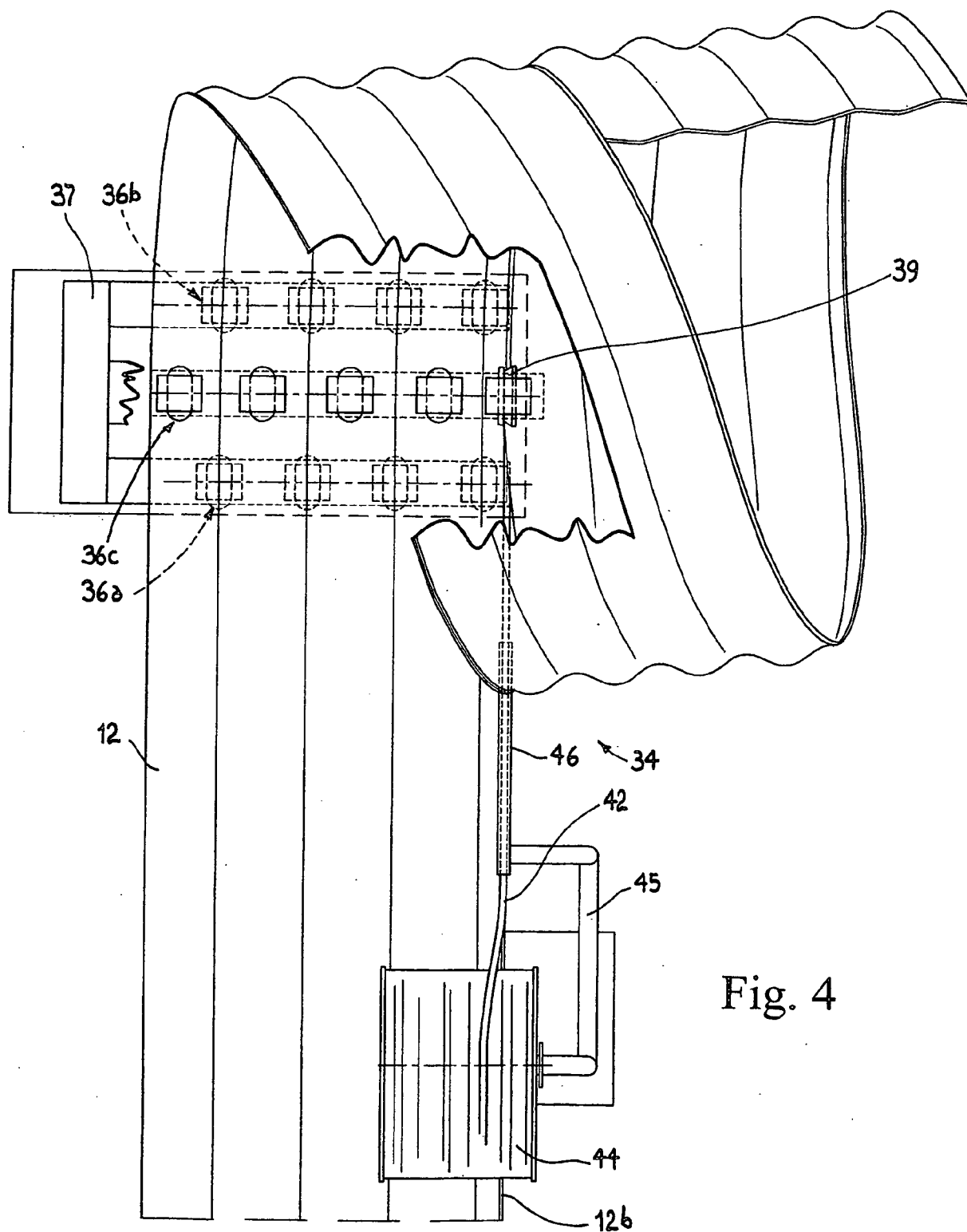


Fig. 4

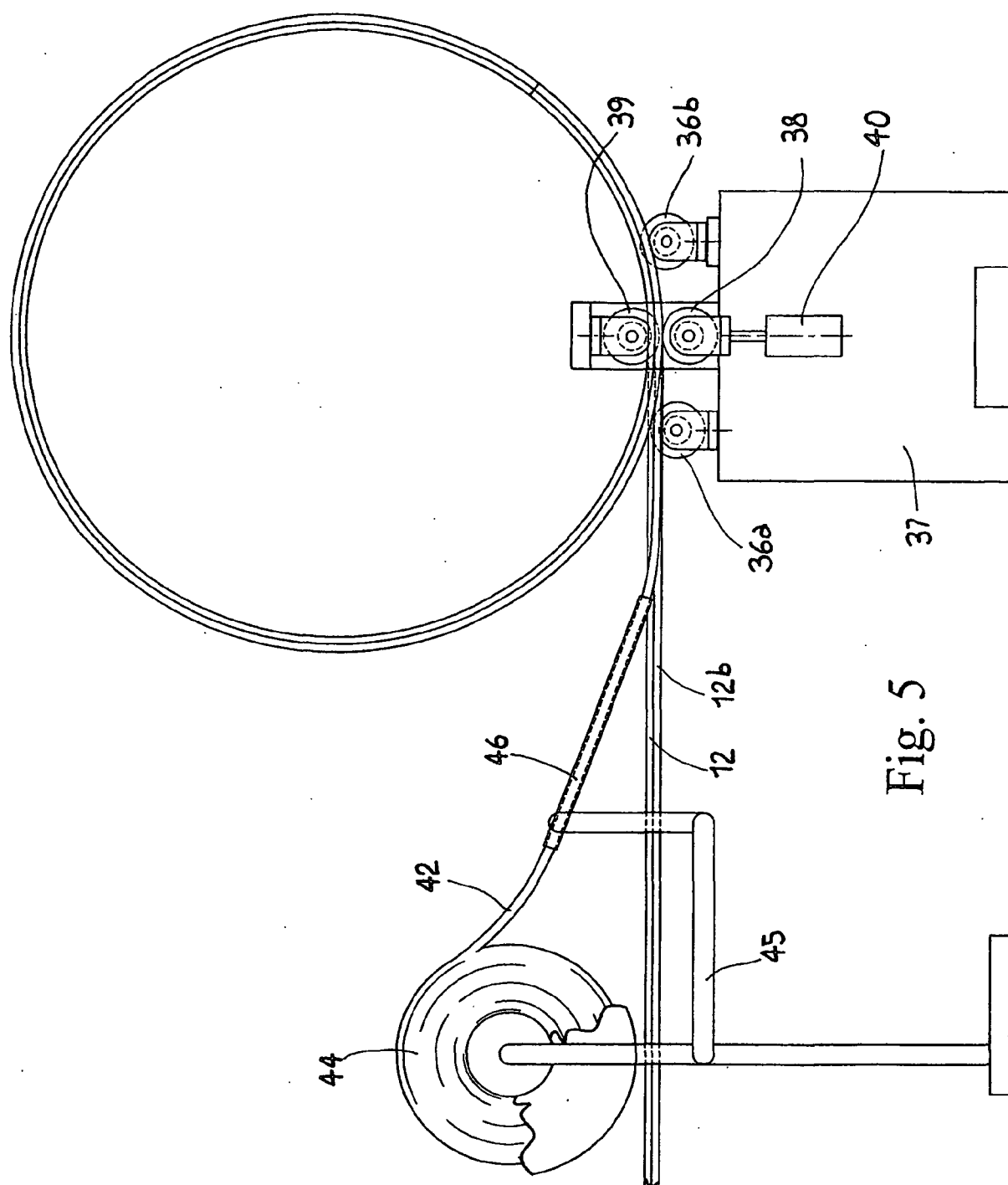


Fig. 5

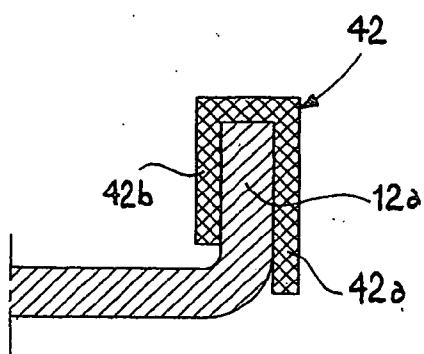


Fig. 6

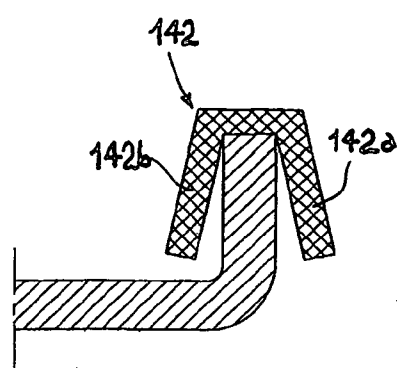


Fig. 9

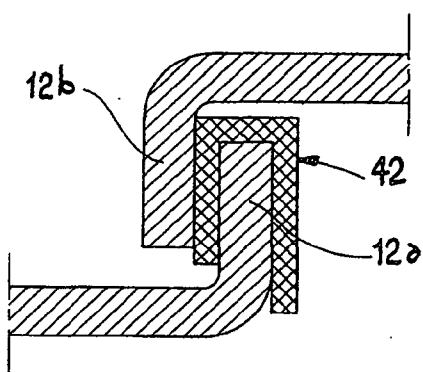


Fig. 7

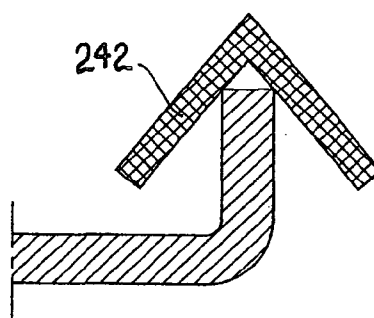


Fig. 10

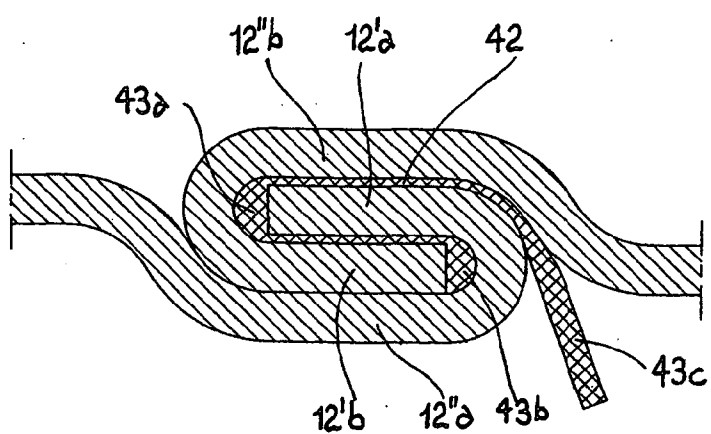


Fig. 8

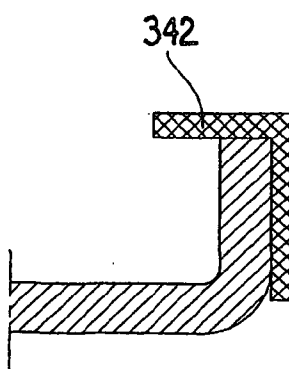


Fig. 11

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- GB 1080770 A [0001]

SZABADALMI IGÉNYPONTOK

1. Eljárás vízzáró hullámosított fémeső előállítására, aminek során hosszirányú hullámokat készítettünk egy fémlemez szalagra (12) szemben fekvő, külső felületükön felváltva kerületi bordákkal (24, 26) ellátott hullámlemez hengerek (20, 22) között történő legalább egyszeri átvezetéssel, behajlítjuk ellenkező irányokban a szalag (12) szemben fekvő hosszirányú peremeit (12a, 12b), felterkercseljük a szalagot (12) spirális alakban, hogy a peremei (12a, 12b) oldalirányban átfedjék egymást, gumitömítést (42) helyeztünk a hosszirányú peremek egyikére (12b), összekorcoljuk a szemben fekvő hosszirányú peremeket (12a, 12b) szemben fekvő korcoló hengerek (38, 39) között, ahol a gumitömítés (42) anyagának vastagságát korcoló nyomással csökkentjük, és plasztikusan deformáljuk a hosszirányú peremeket (12a, 12b) legalább bizonyos részein (12'a, 12''a, 12'b, 12'b'), amik a korcolás során egymáshoz szorulnak, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés (42) hajlított alakú, és alkalmas a hosszirányú perem legalább részben történő körbefogására a felhelyezés során.
2. Az 1. igénypont szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés U alakban hajlított.
3. A 2. igénypont szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés szögletes U alakban hajlított, ahol az U alak egyik szára (42a) hosszabb, mint a másik szára (42b).
4. Az 1 – 3. igénypontok bármelyike szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés szögletes U alakban hajlított, ahol az U alak szárai (142a, 142b) szétartóak.
5. Az 1. igénypont szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés (242) V alakban hajlított.
6. Az 1. igénypont szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés (342) L alakban hajlított.
7. Az 1. vagy 2. igénypont szerinti eljárás, azzal jellemezve, hogy a gumitömítés vastagsága 0,5 – 2,5 mm, megelőtti összekorcoljuk a szemben fekvő hosszirányú peremeket (12a, 12b).
8. Berendezés az 1. igénypont szerinti eljárás fogantatására, ami tartalmaz egy hullámosító egységet (19), amiben hosszirányú hullámok készíthetők egy fémlemez szalagra (12) szemben fekvő, külső felületükön felváltva kerületi bordákkal (24, 26) ellátott hullámlemez hengerek (20, 22) között, hajlító eszközöket (30a, 32a, 30b, 32b) a szalag (12) szemben fekvő hosszirányú peremeinek (12a, 12b) ellenkező irányokban történő behajlítására, tekercselő egységet (34) a szalag (12) spirális alakban oly módon történő felterkercselésére, hogy peremei (12a, 12b) oldalirányban átfedjék egymást, vezető elemet (46) a tekercselő egység (34) után, gumitömítés (42) vezetett felhelyezésére a hosszirányú peremek egyikére (12b), egy pár szemben fekvő korcoló hengert (38, 39) a szemben fekvő hosszirányú peremek (12a, 12b) összekorcolására, ahol a gumitömítés (42) anyagának vastagsága a korcoló nyomással csökkenthető, és

plasztikusan deformálható a hosszirányú peremek (12a, 12b) legalább bizonyos részein (12'a, 12''a, 12'b, 12''b), amik a korcolás során egymáshoz szorodnak,

azzal jellemezve, hogy a vezető elem (46) úgy van kialakítva, hogy alkalmas egy olyan, hajlítható alakú gumitömítés (42) felhelyezésére, ami alkalmas a hosszirányú perem legalább részben történő körbefogására a felhelyezés során.

9. A 8. igénypont szerinti berendezés, azzal jellemezve, hogy a vezető elem tartalmaz egy üreges vezetőkart (46), amibe a gumitömítés (42) eltolhatóan van behelyezve.